

INTRODUKSHON

Juancho “Loko” a bishitá un sikiatro. “Dòkter, mi tin un problema,” el a anunsiá. “Mi’n sa ku bo por yudámi.” “Wèl, laga nos hasi algun tèst,” e sikiatro a respondé, pintando un firkant. “Kiku bo ta pensa ora bo ta mira e firkant?” e sikiatro a puntra. “Frankamente bisá, dòkter,” Juancho a atmití, “e firkant ta ponémi pensa di sèks.” E sikiatro a pinta un triángulo i a bolbe hasi e mésun pregunta. Atrobe Juancho a respondé, “Sèks.” Un biaha mas e sikiatro a pinta, e biaha aki un sírkulo. “Di kiku esei ta kòrdábo, Juancho?” “Wèl, dòkter, mi’n por yuda. E ta kòrdámi di sèks.” Finalisando su analisis, e sikiatro a konkluí, “Juancho, ta parse ku bo tin un problema serio ku sèks. Kada pintura ku mi ta mustrábo ta kòrdábo di sèks.” “Nò!” Juancho a grita eksitá. “Ami no tin problema ku sèks. *T’abo t’esun ku ta pinta e potrètnan pornografiko.*”

Nos ta hari Juacho “Loko.” Su pèrspektiva tabata kompletamente robes. Kualke pintura di un obheto nutral ta pon’é pensa di sèks.

Ma talbes Juancho “Loko” no ta asina diferente di nos ku ta konsiderá nos mes “normal.” Nos tambe ta hopi interesá pa ku e tópiko di seksualidat. Esei riba su mes ta normal. Ma loke ta importante ta ku nos pensamentu tokante sèks ta sali for di un pèrspektiva korekto, ta pensamentu sano, i ta basá riba *faktonan*.

Tur dia nos ta bombardiá ku informashon i stimulashon seksual via músika, foyeto, revista, propaganda, charla, lès na skol, èts. Ma gran parti di e informashon no ta bisa e kos manera e ta. Nan ta komuniká un pèrspektiva so pa ku seksualidat, ku pa kolmo ta un pèrspektiva kiboká. E informashonnan ku nos ta haña ta indoktriná nos pa pensa un siertu manera so. Mayoría hende no sa mes—òf talbes no ke sa—ku tin un otro pèrspektiva. Mi ta ripará ku ora mi ta presentá un otro punto di bista, hopi hende ta reakshoná komo sifuera mi ta papia chinés.

Mi ta sumamente preokupá pa e informashon ku nos NO ta haña na radio, televishon, video, revista, korant, charlanan, foyeto, èts. ku intenshonalmente òf for di ignoransia ta presentá un siertu punto di bista so, i ta ignorá por kompleto informashon balioso i bon dokumentá ku sigur por afektá salu i bida di bo mes, di bo partner, i bo yunan (tantu esnan na bida awor komo esnan ku no a nase ainda)! Mi no ta eksagerá!

Den e siguiente páginanan, lo bo por lesa informashon bon dokumentá, presentando informashon ku ta keda skondí pa nos komunidad. Nos lo papia franko tokante sèks i seksualidat hasiendo uso di evidensia médiko.

Mi no ta un dòkter, ni mi ke duna e impreshon ei. Sinembargu e informashon ku e páginanan aki ta trese dilanti ta resultado di estudionan ku médikonan i sientífikonan a hasi. Pues, mi ta solamente esun ku ta komparti e faktonan ku nan ta deskubrí.

Mayoría di e informashon presentá den e buki aki ta basá riba estudionan ku dòkter Joe S. McIlhaney, Jr. a hasi. McIlhaney ta un ginekólogo i “verloskundige” ku ta spesialisá den infertilidat na e stat di Austin, Texas, na Merka Mi a tuma anotashon ora el a ser entrevistá, skucha un di su charlanan, hasi uso di e informashon bon dokumentá ku e ta presentá den *Safe Sex* (Austin, Texas Medical Institute for Sexual Health, 1992), i su buki *1250 Health-Care Questions Women Ask* (Colorado Springs, Colorado: Focus on Family Publishing, 1992). Dòkter McIlhaney ta haña su informashon for di fuentenan médiko konfiabel.

Tambe ta importante pa komprendé ku mayoría di e informashon ku e buki aki ta presentá, ta bin prinsipalmente for di Merka. Esei ta debí ku e informashon ku mi a haña ta bin for di e pais

ei. Ma nos no mester pensa ku e informashon i sífranan ta apliká solamente na merikano. Kada dia turistanan merikano ta bishitá nos islanan. Loke tin na Merka, tempran òf lat lo yega serka nos, tantu loke ta bon, komo loke ta malu.

Dor ku e informashon den e buki aki a ser kompilá na Boneiru pa bonerianonan e echu aki ta riparabel vários biaha ora mi ta hasi uso di informashon spesifikamente relashoná ku e isla aki. Ma kontenido di e buki ta aplikabel unda parti ku nos idioma presioso, Papiamentu, ta ser papiá.

Ademas, ta importante pa komprendé ku enfermedatnan venérico ta plama asina rápido ku e sífranan i estadístika ku nos ta presentá ta kambia ku regularidat. E sífra sitá den e buki aki tabata válido na aña 1995. Ma nan no ta válido mas e siguiente aña. Di bèrdat, e sífranan sitá den e buki aki ya kaba ta antikuá! E situashon akutal ta muchu mas serio! Pues, mester tene esaki den konsiderashon.

E buki aki por ta partí den dos sekshon. E promé parti ta trata ku e problema. E di dos sekshon ta trata ku e solushon.

Ta mi deseo ku e informashon ku e buki aki ta presentá, ku a keda skondí pa muchu tempu, lo habri nos wowonan pa ku e peliger ku nos islanan—i henter mundu—ta enfrentá. I mas ainda, ta mi deseo ku nos lo tin e kurashi pa tuma e pasonan nesario pa kombatí e gran peliger aki, pa protehá e salú i bida di nos poblashon, nos hóbennan, nos yunan, i nos mes.

Dean Ressler